

www.ketab.ir

کونگ فوی چینی

نگارخانه
نشر نگاه معاصر

تألیف: وانگ گوانگ | تنظیم: وانگ منگ

ترجمه: دکتر محمد کدخدایی | دکتر تریفه آقامجیدی



کونگ فوی چینی

تالیف: وانگ گوانگ

ترجمه: دکتر محمد کدخدایی | دکتر تریفه آقامجیدی
ناشر: نشر نگاه معاصر (وابسته به مؤسسه پژوهشی نگاه معاصر)

مدیر هنری: باسم الرسام

طراح روی جلد: المیرا عبداللهمیان

آرایش کتاب: کوروش شبگرد

لیتوگرافی: نوید

چاپ و صحافی: پیکان

نوبت چاپ: یکم، ۱۴۰۰

شمارگان: ۵۵۰

قیمت: ۵۹۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۹۰-۰۱۵-۱

وانگ، گوانگشی، ۱۹۴۱-۲۰۰۸ م. Wang Guangxi ۱۹۴۱-۲۰۰۸	سرشناسه
کونگ فوی چینی / تالیف وانگ گوانگ؛ ترجمه محمد کدخدایی، تریفه آقامجیدی.	عنوان و نام پدیدآور
تهران: نگاه معاصر، ۱۴۰۰.	مشخصات نشر
۲۳۶ ص: ۲۱/۱۴×۵/۵ س.م.	مشخصات ظاهری
۱-۱۵-۰۰۱۵-۲۹۰-۶۲۲-۹۷۸:۵۶۰۰۰۰ ریال	شابک
فیبا	وضعیت فهرست نویسی
عنوان به انگلیسی: Chinese kungfu : Masters, schools and combats, 2010.	یادداشت
کونگ فو	موضوع
Kung fu	موضوع
جنگ تن به تن شرقی	موضوع
Hand-to-hand fighting, Oriental	موضوع
کدخدایی، محمد، ۱۳۵۲-، مترجم	شناسه افزوده
Kadkhodaei, Mohammad	شناسه افزوده
آقامجیدی، تریفه، ۱۳۵۹-، مترجم	شناسه افزوده
GV۱۱۱۴/۷	رده بندی کنگره
۷۹۶/۸۱۵۹	رده بندی دیویی
۷۶۰۸۱۷۴	شماره کتابشناسی ملی

نشانی: تهران | مینی سیتی | شهرک محلاتی | فاز ۲ مخابرات | بلوک ۳۸ | واحد ۲ شرقی



۲۲۳۴۸۴۱۹



negahe.moaser94@gmail.com



nasher_negahemoaser

فهرست

۷.....	سخن مترجم
۹.....	مقدمه
۱۱.....	خاستگاه ووشو
۱۷.....	اصول ووشو
۲۱.....	مکاتب هنرهای رزمی
۲۶.....	روش رزمی شاوولین
۳۳.....	روش رزمی وودانگ
۳۸.....	روش رزمی اه می
۴۲.....	شیوه رزمی نان چوان
۴۴.....	شیوه رزمی تای چی
۵۱.....	شیوه رزمی شینگ ای
۵۷.....	شیوه رزمی باگوا
۶۱.....	سلاح‌های رزمی
۶۴.....	سلاح کوتاه
۶۸.....	سلاح‌های بلند
۷۴.....	سلاح‌های مخفی
۸۳.....	سه مرحله تمرین ووشوی چینی
۹۱.....	ویژگی‌های ووشوی چینی
۹۳.....	ویژگی‌های سیستماتیک یا قاعده مند
۹۴.....	قوانین سختگیرانه
۹۵.....	پیشرفت تدریجی
۹۸.....	پرورش چی و رشد اخلاقی
۹۹.....	زیباشناسی ووشو

۱۰۱	وو شو و فرهنگ چینی
۱۰۳	وو شو و حفظ سلامتی
۱۰۵	الف) عملکرد هنرهای رزمی در تناسب اندام
۱۰۹	ب) هنرهای رزمی و طول عمر
۱۱۵	ج) درباره چی گونگ
۱۲۳	وو شو و ادبیات، فیلم و تلویزیون
۱۲۷	الف) از "زندگی نامه تاریخی رزمی کارن" تا "شمشیر طلایی آویزان"
۱۳۵	ب) رمانهای رزمی سیک جدید
۱۴۳	ج) هنرهای رزمی و سینما و تلویزیون
۱۵۳	آینده در بطن تاریخ
۱۵۵	دو چالش بزرگ تاریخی
۱۶۸	جهانی شدن وو شوی چینی
۱۷۳	گسترش وو شو در دوران معاصر
۱۷۵	مراکز (مدارس) وو شوی مدرن
۱۷۸	آموزش وو شو در دانشگاه
۱۸۰	رقابت های وو شو و رویدادهای المپیک
۱۸۳	گسترش وو شو در میان مردم
۱۸۵	گرایش به گسترش وو شو
۱۸۷	ضمیمه یک - نکاتی درباره تمرینات وو شو
۱۹۱	ضمیمه دو - جدول مربوط به مکاتب مهم وو شوی چینی
۲۱۸	ضمیمه سه - جدول زمانی سلسله های چین
۲۱۹	مطالب مربوط به عکس ها

سخن مترجم

در چند دهه اخیر، مقوله ترجمه متون علمی از زبان‌های گوناگون به جهت تأمین منابع مورد نیاز پژوهشی کشور؛ مورد توجه واقع شده است. در همین راستا مسئله "فرهنگ" نیز به واسطه اهمیت والا در تعاملات جهانی اعم از تجارت، اقتصاد، مسائل سیاسی و ... بیشتر از گذشته نظر همگان را به خود جلب کرده است. موضوع "ورزش" به عنوان یک مسئله جهانی مشترک می‌تواند منبع مهمی برای انجام پژوهش‌های فرهنگی به حساب آید و کمک فراوانی به پژوهشگران این حوزه باشد. به دلیل همین پیوند مهم و عمیق، ترجمه کتب فرهنگی از متون زبان اصلی، اهمیت وافری می‌یابد.

در طول تاریخ، دو کشور بزرگ صاحب تمدن ایران و چین در ابعاد متفاوتی از جمله سیاست، اقتصاد، فرهنگ و ... روابط دوجانبه عمیق و تاثیرگذاری با یکدیگر داشته‌اند. واضح است که در این میان مقوله "فرهنگ" حضور پررنگ و انکارنشدنی‌ای داشته است. لازم به ذکر است که در سایه همین مبادلات و تعاملات اقتصادی، سیاسی، فرهنگی ست که دو کشور می‌توانند شناخت کامل تری از یکدیگر کسب نمایند و در راستای اعتلا و ارتقای آرمان‌های انسانی به کار گیرند.